



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2001/L.10
3 November 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Пятнадцатая сессия

Марракеш, 29 октября - 6 ноября 2001 года

Пункт 4 с) повестки дня

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

МЕТОДЫ И СРЕДСТВА ОЦЕНКИ ВОЗДЕЙСТВИЯ И АДАПТАЦИИ

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению документы FCCC/SBSTA/2001/MISC.6 and Add.1, содержащие замечания Сторон по докладу рабочего совещания по методологиям оценки воздействия изменения климата и адаптации, которое состоялось в Сент-Аделе, Канада, в июне 2001 года (FCCC/SBSTA/2001/INF.4), по вопросу о планировании работы в области методологий оценки воздействия изменения климата, уязвимости и адаптации;

2. ВОКНТА поддержал выводы рабочего совещания и отметил, что они включают чрезвычайно важные элементы для разработки стратегий адаптации в развивающихся странах. Он также отметил необходимость расширения научной работы в области улучшения и разработки методологий оценки воздействия и адаптации. Он предложил Сторонам и международным организациям принять это во внимание при разработке их будущих программ работы, обеспечив при этом учет потребностей и приоритетов развивающихся стран в области методологий. Он также предложил МГЭИК дополнительно рассмотреть вопросы оценки этих методов в своей будущей работе;

GE.01-70843 (R) 051101 051101
РАК.01-265

3. ВОКНТА также отметил связи, существующие между работой в области методологий и другими соответствующими мероприятиями, проводимыми в рамках как Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО), так и ВОКНТА, например мероприятиями, касающимися статей 4.8 и 4.9, вопросами, связанными с национальными сообщениями Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, и работой в области передачи технологии и укрепления потенциала;

4. ВОКНТА также отметил важный и сложный характер работы в области методологий и одобрил предложение о наращивании темпов и расширении работы секретариата в этой области. В этой связи он просил секретариат:

a) провести консультации с различными органами Организации Объединенных Наций и другими организациями с целью изучения вопроса о том, каким образом можно было бы ускорить работу в области разработки и оценки методов и средств оценки воздействия и адаптации, а также сбора и распространения информации;

b) провести до семнадцатой сессии ВОКНТА первое рабочее совещание с участием Сторон и международных организаций с целью рассмотрения средств и возможных механизмов оказания поддержки в деле разработки и распространения методов и средств оценки воздействия и адаптации, о чем говорится в документе FCCC/SBSTA/2001/INF.4, и/или включения этих вопросов в круг ведения других предложенных рабочих совещаний, посвященных вопросам адаптации.

5. ВОКНТА просил секретариат представить доклад по вопросам, указанным выше в пункте 4, на его шестнадцатой сессии.
